

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 41 (1977)
Heft: [1]

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Swiss Society of New Zealand (Inc.)

PATRON MR F. ADAMS, Charge d'Affaires, Embassy of Switzerland, P.O. Box 386, Wellington 1. Telephone 721-593.

PRESIDENT MR A. K. BINDER, 34 Kinross Street, Blockhouse Bay, Auckland. Telephone 678-767.

VICE-PRESIDENT MR JOHN VILLIGER, Kiwitahi, R.D. 1, Morrinsville. Telephone KIW 842 Morrinsville.

SECRETARY/TREASURER MISS M. T. SCHOPFER, P.O. Box 39-047, Auckland West. Telephone 763-971.

EDITING COMMITTEE OF THE HELVETIA

Messrs W. RISI, R.D. 3, Hamilton, Telephone 64-849; E. STUDER, R.D. 1, Hamilton, Telephone 57-360; and K. WALDVOGEL, 16 Balfour Crescent, Hamilton, Telephone 65-744.

All contributions for the Helvetia and changes of address to be forwarded by 5th of each month please.



AUCKLAND SWISS CLUB **President:** MR FRITZ BAETTIG, P.O. Box 202, Papakura, Auckland, Telephone 87-632. **Vice-President:** MRS EDITH HESS, 26 Glendhu Rd., Glenfield, Auckland, Telephone 446-972. **Secretary:** MRS MARI-ANNE FIECHTER, 2/28 Portadown Ave., Pakuranga, Auckland, Telephone 564-242. **Treasurer:** MR ILYA MEYER, 94 Ennis Ave, Pakuranga, Auckland, Telephone 568-650.

CHRISTCHURCH SWISS CLUB **President:** MR W. SCHIBLI, 72 Hawford Road, Christchurch 2, Telephone 325-525. **Vice-President:** MRS M. NUSSBAUMER, 37 Hare Street, Christchurch 4, Telephone 486-706. **Secretary:** MRS W. PUENTENER, 47 Waiau Street, Christchurch 2, Telephone 383-371. **Treasurer:** MR F. MAEDER, 9 Simeon Street, Christchurch 2, Telephone 31-480.

HAMILTON SWISS CLUB **President:** MR E. P. STAHELI, 25 Carlson Crescent, Hamilton, Telephone 69-957. **Vice-President:** MR J. A. STAHELI, 525 Grey Street Hamilton, Telephone 81-315. **Secretary:** MRS I. FISCHER, 18 Nevada Rd., Telephone 64-042.

TARANAKI SWISS CLUB **President:** MR LEN CHAMBERLAIN, Skeet Road, Kapuni, Telephone Manaia 8767. **Secretary:** MR R. P. WALDVOGEL, 6 Corbett Road, R.D. 3, New Plymouth, Telephone BBK 629.

WELLINGTON SWISS CLUB **President:** MR M. FUHRER, Ohariu Valley, Johnsonville, Telephone 7868-872. **Vice-President:** MR A. SCHLEICHER, 72 Duthie Street, Karori 5, Telephone 769-208. **Secretary:** MRS L. NAPP, 61 Pembroke Road, Northland 5, Telephone 757-594. **Treasurer:** MRS R. MESSMER, 15 Fortification Road, Seatoun 3, Telephone 886-249.



RIFLEMASTERS Swiss Society: MR A. W. MULLER, 11 Catton Crescent, Mt. Roskill, Auckland, Telephone 674-725 (res.), 658-866 (bus.). **Auckland Swiss Club:** MR M. APLANALP, 18 Beacon Avenue, Campbell's Bay, Auckland, Telephone 478-6720. **Hamilton Swiss Club:** MR HANS MEISTER, 31 Donny Avenue, Hamilton, Telephone 57-993. **Taranaki Swiss Club:** MR R. DUDLI, R.D. 29, Kaponga, Telephone ARU 624. **Wellington Swiss Club:** MR J. HANGARTNER, 177 Campbell Street, Wellington, Telephone 768-841.